

*tissimus*). Cf. 'ōhua. 3. vi. To slide, slip, ricochet, glance, as an arrow.

'ō.hua hā.ēka.ēka. Same as *palapōhaku*, young of *manini*.

'ō.hua kala. n. Young of the fish *kala*.

'ō.hua kā.ni'o. n. Second growth stage of *manini*, with stripes. *Lit.*, striped young.

'ō.hua kā.pena. n. Cabin (*Eng.*) passenger.

'ō.hua kū.kae pua'a. n. Young of the fish *humuhumu*. *Lit.*, pig excrement young; said to be so called because of the tale that the demigod Kama-pua'a disguised himself as one of a school of *humuhumu*; when Pele's family caught some of the *humuhumu* he appeared as a human and taunted them as grasping his excrement.

'ō.hua liko. n. Earliest growth stage of *manini*, which is transparent.

'ō.hua lī.poa. n. Young fish feeding on *lipoa*, a seaweed.

'ō.hua niho nui. n. Young, probably of 'āwela, a fish. *Lit.*, big-toothed young.

'ō.hua 'oneki. n. Deck passenger.

'ō.hua pa'a.wela. n. Young, probably of 'āwela, a fish.

'ō.hua pala.pō.haku. See *palapōhaku*, *manini* young.

'ō.hua palemo. n. Young of *uhu*, parrot fish. *Fig.*, a clever person who gets away with mischief. *Lit.*, slippery young.

'ō.hua unahi nui. Same as 'ōhua palemo. *Lit.*, big-scaled young.

'ō.hu'i. vt. To twist, as in pulling out a tooth; to extract, pull out. *Rare*.

'ō.hu'i.hu'i. 1. vs. Somewhat cool. See *hu'ihu'i*. 2. Redup. of 'ōhu'i.

'ō.huku. Same as *huku*. 'Ōhuku 'ale, rising billow, swell.

'ō.hule. nvs. 1. Bald; bald person. ho.'ō.hule. To cause baldness; to shear the hair completely. 2. Defeated without getting a single score, whitewashed, skunked; loser in the card game build. ho.'ō.hule. To whitewash, defeat.

'ō.hūle. n. Meeting point of receding and incoming waves. *Rare*.

'ō.hulu. vi. To feather out; to grow, especially of vines growing from discarded or broken bits of sweet potato; watery and of poor quality, as such potatoes.

'ō.hulu. nv. Seal hunter; to spear seals. *Lit.*, spear fur.

'ō.hulu.hulu. vs. Hairy (of body hair), shaggy.

'ō.humu. nvt. To grumble, complain, find fault, conspire, plot; conspiracy. Cf. 'ōhumuhumu. 'O ka 'ōhumu e make ke ali'i, the plot to kill the king. 'Ōhumu kini, constantly complaining. (PCP *koo(f,s)jumu*.)

'ō.humu.humu. Redup. of 'ōhumu; to relate one's woes, as to a sympathetic friend. *Ku'u hoa 'ōhumuhumu*, the friend to whom I may unburden myself. (PCP *koo(f,s)jumu(f,s)jumu*.)

'ō.humu kipi. n. Conspiracy or plot to rebel.

'ō.huna. 1. n. Secret, hidden thing. See *huna* 2. *He 'ōhuna nalo 'ole kāu i ka 'ike a ku'u 'ohe nānā* (song), yours is a secret that cannot be hidden from my telescope. 2. Same as 'ōhune 1, 2.

'ō.hune. 1. n. Skin rash. 2. n. Small goby. See 'ōlohe 6. 3. Same as *hune*, tiny. 4. n. A kind of seaweed.

'ō.hune wela. n. A heat rash, prickly heat. *Pi'i ka 'ōhune wela*, to get a heat rash.

'ohu.'ohu. 1. Redup. of 'ohu. 'Ohu'ohu i nā lei, decked with leis. 2. n. White tapa with black dots and figures.

'ohū.'ohū. Redup. of 'ōhū.

oi. 1. vi. To move; to turn sideways, as contemptuously; to slouch along, gyrate along; to pull away, as in anger; motion of leisurely swaying (less common than *oioi*). Cf. -oio, oioi. *Mai oi aku 'olua a kokoke* (FS 49), don't you two move up too close. *Pau ke oi 'ana o kō lāua mau kino*, their bodies stopped slouching about [in anger]. (PNP *oi*.) 2. Same as *ō* 2, *oia*. *Oi noke, oi huli, oi naku, oi huli nā kānaka, 'a'ole loa'a iki*, the people kept persevering, kept hunting, kept delving, kept hunting, without any success at all.

oī. Var. spelling of *ōwī* 1-3.

'oi. 1. nvs. Sharp, acute; sharpness; a sharp sign in music which raises the pitch of the following note a semitone. *I laila ka 'oi kepa lua o Hina-moe* (For. 6:373), there the sharp double snapping [tusks] of Hina-moe. hō.'oi. To sharpen. (PPN *kohi*.) 2. nvs. Best, superior, superb, main, prominent, exceeding; to exceed, excel; left-over, extra, remaining, above, odd. *Maui nō ka 'oi*, Maui indeed is the best. [Note that *nō* in this sentence qualifies *Maui*. *Nō ka 'oi* without a preceding noun is ungrammatical.] *Mea e 'oi a'e*, what is best, advantage. *A 'oi, emi mai*, more or less. *Hola 'elua ā 'oi*, two o'clock or a little after. 'O*i aku ka 'ino*, worse. 'O *ka lehua ka 'oi kela o nā pua*, *lehua* is the best of flowers. 'O*i loa*, superlative, the very best. hō.'oi. To excel; best. *Hō'oi i ka pili*, to raise a bet. *Nā pono kaulele hō'oi* (song), the gains over and above. [In divination, a priest may put two piles of pebbles under a tapa; then he counts the pebbles in each pile by twos; if none are left over in the would-be thief's pile this is called even (*pahu*); this means bad luck for the thief if his would-be victim is odd. If both piles are odd, or both piles are even, this, too, is indicative of failure. Having an odd number is good if the victim has an even number. (For. 6:73.)] 3. Same as 'oiai 1, 2 but rare.

'o'i. vi. To limp. hō.'o'i. To cause to limp, pretend to limp. (PEP *koki*.)

oia. Same as *ō* 2 and *oi* 2; to keep doing, persevere, continue. See *ne'e, oia mau nō*.

'oia. 1. nvs. Truth; true. Often used idiomatically to mean this, namely this, namely, thus, that's it, that's right, go ahead; start, begin, go (as shouted by referee at beginning of games). See 'oia ana. 'Oia nō! Yes, that's so; that's right, really. 'Ā 'oia, certainly, that's right, really. 'Oia 'ea! Is that so! So that's it! 'Oia ho'i! So it is! That's so! Namely . . . , as follows . . . 'Oia paha, maybe so, all right (as in reluctant acquiescence). *Maka-pu'u lā a 'oia mai*, just this side of Maka-pu'u. *Ke nānā aku 'oe i kēlā keiki, 'oia nō 'oe 'o ke keko*, when you look at that child, [he's] just like a monkey. 'Oia noho'i hā kona mea i hele ai, so that's why he went; no wonder he went. *E hele mai ā 'ike he 'oia ka'u*, come and see the truth with me. hō.'oia. To confirm, affirm, guarantee, audit, verify, profess (Kanl. 26.17). *Luna hō'oia*, auditor. 2. Part. 'o + ia 1.

'o . . . ia. Idiom indicating recent action. Just, just now. (Gram. 9.2.) 'O ka 'ai 'ana ihola nō ia o lākou, ā hele aku nei, they had just eaten, and then went. 'O ka make nō ia o ke ali'i, the chief has just died.

'oia ana! interj. Let me see! Show me! I dare you (sarcastically)! (Usually shortened to 'oiana or 'oliana.)

'oia ana nō. idiom. It's the same result; regardless.

'oia 'ane'il interj. Is that so! So that's it!

'oia ho'i hā! interj. All right, then; so that's it after all. (About the same as 'oia ho'i: see 'oia 1.)

'oi.ai. conj. 1. While, meanwhile, during. (Gram. 11.1.) 'Oiai au i ke kula, while I was at school. 'Oiai i ke au o Ka-mehameha, during the time of Ka-mehameha. 2. Although. *Ua hō'eha 'oia 'oiai nō 'a'ohe ona lima*, he was hurt, but not his hands.

'oia.'i'o. nvs. True; truth, fact; truly, firmly, certainly, genuine, real, sure, verily, authentic; faithfulness (Hal. 92.2). Cf. 'i'o, palapala hō'oia'i'o. 'O au nō me ka 'oia'i'o, I am, sincerely; yours truly. *Nā mea 'oia'i'o*, facts, true items. 'Oia'i'o, he 'oia'i'o (Ioane 16.20), verily, verily. 'Oia'i'o kā ho'i, is that so, so [as in surprise, anger]. hō.'oia.'i'o. To verify, certify, check, convince, make sure, prove; to acknowledge, as a title; deed, proof, verification. *Hō'oia'i'o 'ana*, acknowledgments. *Ma laila i hō'oia'i'o ai lāua i kō lāua mau minute 'olu'olu* (Laie 581), there they fulfilled their minutes of pleasure.

oia mau nō. idiom. Same as ever, continuing the same, just the same (often said in answer to *Pehea 'oe?* How are you?) See *ō* 2; *oia*.

'oiana. See 'oia ana.

'oia noho'i hā. Same as 'oia ho'i hā. See ex., 'oia 2.